

**Escuela:**

Director:

Domicilio:

Número de teléfono principal:  
Tipo de escuela:  
Inscripción:

El informe de progreso escolar de la Ciudad de Nueva York informa a las familias acerca de las fortalezas y debilidades de la escuela y enfatiza el progreso de los estudiantes durante el último año. Las calificaciones del informe de progreso consisten en tres secciones: progreso de los estudiantes, rendimiento de los estudiantes y entorno escolar. Si desea consultar el informe de progreso de su escuela en detalle, ingrese al enlace ARIS para padres en [arisparentlink.org](http://arisparentlink.org).

**Calificación general del informe de progreso**

**Progreso del estudiante**

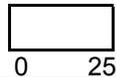
De un total de 60



La calificación del progreso de los estudiantes se basa en el *cambio en los puntajes de los estudiantes* en los exámenes estatales de ELA y matemática *entre 2009 y 2010*, en comparación con otros estudiantes de la ciudad que comenzaron en niveles similares.

**Rendimiento del estudiante**

De un total de 25



La calificación del progreso de los estudiantes se basa en los resultados de los estudiantes de su escuela en los exámenes estatales de *2010* de ELA y matemática.

**Entorno escolar**

De un total de 15



La calificación del entorno escolar se basa en la *asistencia de los estudiantes* y en la *encuesta escolar de la Ciudad de Nueva York* de su escuela, donde los padres, maestros y estudiantes califican las expectativas académicas, la seguridad y el respeto, la comunicación y la participación.

**Créditos adicionales**

(15 puntos como máximo)

Las escuelas obtienen créditos adicionales si alcanzan logros excepcionales con los estudiantes con discapacidades, los estudiantes que aprenden inglés (ELL), y los estudiantes con el dominio más bajo de la ciudad.

**Calificación general**

De un total de 100



La calificación general se basa en el total de todos los puntajes detallados anteriormente, incluidos los créditos adicionales.

Aviso: en vista de los cambios en los exámenes estatales y en la metodología del Informe de progreso, las escuelas no pueden bajar más de dos letras en sus calificaciones del año pasado a este año. Además, las escuelas con el mejor desempeño en los exámenes de inglés y matemática no pueden recibir una calificación inferior a una C.

\*Los resultados de los grados de secundaria de esta escuela (del 9.º al 12.º grado) no están incluidos en este resumen general.

## El rendimiento de mi hijo

### 1. ¿Cómo puedo obtener más información sobre el rendimiento académico de mi hijo?

Si desea obtener más información sobre los puntajes de los exámenes estatales, las calificaciones y otro tipo de información, hable con el consejero vocacional, el director o el maestro. También puede visitar el enlace ARIS para padres en

### 2. ¿Por qué se redujo la cantidad de estudiantes que obtuvieron el puntaje de "competente" en los exámenes estatales de este año?

Este año, el estado de Nueva York exigió a los estudiantes estándares académicos más difíciles de alcanzar para ayudarlos a graduarse con los conocimientos necesarios para sobresalir exitosos en la universidad y más allá de ella.

Con el fin de mejorar los estándares de rendimiento, el estado modificó la manera en que calificaban los exámenes de inglés y matemática, de manera que un puntaje que el año pasado era lo suficientemente alto como para obtener una calificación de 3, o "competente," este año sería una calificación de 2, o "básica". Este sistema de calificación más riguroso generó una considerable disminución en las calificaciones generales en toda la ciudad y en todo el estado.

Un estudiante cuyos resultados en los exámenes estatales disminuyeron no necesariamente aprendió menos que en los años anteriores. De hecho, en forma general los estudiantes de la ciudad obtuvieron puntajes de escala o puntajes reales, que fueron bastante parecidos a los del año anterior. El estado simplemente cambió lo que es necesario para cada nivel.

Si desea conocer más acerca del significado del puntaje de su hijo respecto de su rendimiento académico, o de qué manera podría ayudar directamente a su hijo como padre, hable con el consejero vocacional, el director o el maestro de su hijo.

## El rendimiento de mi escuela

### 3. ¿Cuál es el motivo por el cual se redujo la cantidad de escuelas primarias e intermedias que obtuvieron una "A" en el informe de progreso de este año?

La Ciudad de Nueva York también ha aumentado los estándares de rendimiento al cambiar la manera en que se calculan las calificaciones del informe de progreso. El informe de progreso de este año aplica una distribución de calificaciones establecida. Esto significa que el porcentaje de escuelas que obtienen las calificaciones más altas se estableció de antemano, de manera que solo las escuelas con el máximo puntaje obtuvieron una calificación de A o B:

- El \_\_\_% máximo de \_\_\_\_\_ escuelas obtuvieron A
- El siguiente \_\_\_% obtuvieron B
- El siguiente \_\_\_% obtuvieron C
- El siguiente \_\_\_% obtuvieron D
- El \_\_\_% más bajo obtuvieron F

### 4. ¿Qué sucede si una escuela obtiene una D o una F?

Las escuelas que obtienen D, F o C durante 3 años seguidos, o que obtuvieron una calificación por debajo de competente en su revisión de calidad, se evalúan para determinar los motivos de su bajo rendimiento y se les brinda apoyo intensivo para que puedan mejorar.

### 5. ¿Adónde debo dirigirme si tengo preguntas específicas acerca de la escuela de mi hijo?

El director de su escuela puede responder las preguntas acerca de la escuela, al igual que sobre esta descripción general y el informe del progreso.

Además, muchas escuelas cuentan con un coordinador de padres. El coordinador de padres trabaja para crear un entorno escolar acogedor para los padres, para dirigir la comunicación con el fin de involucrar a los padres en la educación de sus hijos y fortalecer la participación de los padres en la educación de sus hijos.

Si desea comunicarse con el director o coordinador de padres de su escuela, llame a la oficina principal. Para comunicarse con la oficina principal de esta escuela, llame al \_\_\_\_\_.